



LIDA Stories

lidastories.net

አረገት ህብረ ነጻ ሰዓል ሰቶ / Un uomo
anziano per marito

✎ Aranya

☎ Sunniva Høiby-Øiset

☎ Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Un uomo anziano per marito

አረገት ህብረ ነጻ ሰዓል ሰቶ

✎ Aranya
☎ Sunniva Høiby-Øiset
☎ Seyum
|| 5
☺ ትግርኛ / Italiano
🇮🇹



ናይ ኖርዌይ ኣወዳት ኣብ ዓለም ዝበለጹ ደቂ ተባዕትዮ እዮም
ዝመስለኒ ነይሩ። እዚ ግን ሓቂ ኣይኮነን! ምስቲ ደሓር በዓል ቤተይ
ዝኾነ ሰብኣይ ቅድሚ ምርኻበይ ኣብ ባንኮክ ኣብ ዝርከብ ፋብሪካ
ይሰርሕ ነይሩ። ንሱ ድማ ኣብ ፓታያ ይነብር ነበሩ። ብኢንተርኔት ኢና
ተራኺብና ኣብ መወዳእትኡ ድማ መጻምድቲ ኮይንና።

. . .

Io pensavo che gli uomini norvegesi fossero i
migliori del mondo, ma non è vero! Prima di
incontrare l'uomo che sarebbe diventato mio
marito, io lavoravo in fabbrica a Bangkok, e lui
viveva a Pattaya. Ci siamo conosciuti su internet
e infine ci siamo messi insieme.



ናብ ኖርወይ ከድና። ኣነ ድማ ቋንቋ ኖርወይ ንምምሃር ናብ ቤት ትምህርቲ ምምላልስ ጀመርኩ። ከቢድ እዋን እዩ ነይሩ። መኪና መዘወሪ ፍቓድ ስለ ዘይነበረኒ በዓል ቤተይ ብመኪና ናብ ቤት ትምህርቲ ከብጽሐኒ፣ ክጽበየኒን ብመኪና ክምለስን ግድን ኮይኑ። ክንከድን ክንምለስ ሓደ ሓደ ሰዓት ይወስደልና ነይሩ። ድሕሪ ቁሩብ ግዜ ናብ ቀረባ ቀይርና። ይኹን እምበር ንዓይ ብመኪና ናብ ቤት ትምህርቲ ምምልላስ ኣይገደፎን። በይነይ ክኸይድ ኣይደለየንን።

. . .

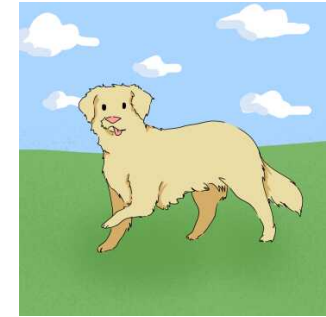
Ci siamo trasferiti in Norvegia e io ho iniziato a andare a scuola per imparare il norvegese. È stata davvero dura. Non avevo la patente, così mio marito doveva portarmi a scuola in macchina, aspettare che io finissi e poi riportarmi a casa. La scuola era a un'ora di macchina da casa. Dopo un po' ci siamo trasferiti più vicino, ma lui comunque insisteva per portarmi in macchina alla scuola. Non voleva che ci andassi a piedi da sola.



አብ ክንድኡ ካልእ ስራሕ ኣምጽኦሉ። ጋራጅ ምስራሕ። ንሱ ሓላፊ
እዩ ነይሩ ኣነ ድማ ኩሉ እየ ዝገብር ነይረ። ስለ ዝሓመመ ብዙሕ
ክሰርሕ ኣይከኣለን። ካብቲ ካብ ጋራጅ ዝረኽቦ ገንዘብ ዋላ ሓንቲ
ኣይሃበንን።

...

Lui invece aveva un altro lavoro per me:
costruire un garage. Lui dirigeva i lavori e io
facevo tutto quello che diceva. Non poteva far
molto perché non stava bene. Non mi ha mai
dato un soldo di quelli che ha ricavato dal
garage.



ሓደ መዓልቲ ኣብ ገዛ በይነይ ምዃን ስለ ዝሰልቸወኒ ከልቢ
ክህልወና ኣለዎ ኢሉ ወሰነ። ድሕሪ ትምህርቲ ደኺመ ስለ
ዝነበርኩን ዕዮ ገዛ ስለ ዝነበረንን ከልቢ ኣይደለኹን። መዓልታዊ
ነቲ ከልቢ ናብ ደገ ከናፍሶ እየ ኢሉኒ። ኮይኑ ግን ንክልቲኦም
ማለት 'ውን ነቲ ከልብን ነቲ ኣረጊት በዓል ቤተይን ክከናኸኖ ግድን
ነበረ።

...

Un giorno mi ha detto che si annoiava a stare da
solo a casa, così ha deciso di prendersi un cane.
Io non volevo un cane perché dopo la scuola ero
stanca e avevo dei compiti da fare. Lui diceva
che avrebbe portato a spasso il cane ogni
giorno, ma alla fine ho dovuto occuparmi io sia
del mio anziano marito che del cane.